

## **Рабочая группа по правовому развитию Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов**

**Девятая сессия  
Женева, 14–16 декабря 2020 г.**

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5 ОБЩЕЙ ИНСТРУКЦИИ**

*Документ подготовлен Международным бюро*

#### **ВВЕДЕНИЕ**

1. В результате пандемии COVID-19 и мер, принятых в связи с ней, сообщество ИС, включая пользователей Гаагской системы международной регистрации промышленных образцов (далее – «Гаагская система»), столкнулось с серьезными сбоями. И хотя Международному бюро не известны случаи непосредственно утраты пользователями принадлежащих им прав по причине сбоя, который помешал бы выполнить необходимое действие в Международном бюро, сложившаяся ситуация показала, что это скорее счастливое стечение обстоятельств и защитные механизмы, предусмотренные в Общей инструкции к Акту 1999 г. и Акту 1960 г. Гаагского соглашения (далее – «Общая инструкция»), могут быть усовершенствованы.
2. Для устранения имеющихся недостатков предлагается внести поправки в правило 5 Общей инструкции с тем, чтобы предоставить пользователям Гаагской системы защитные механизмы аналогичные предусмотренным в Инструкции к Договору о патентной кооперации (далее – «Инструкция к РСТ»), которые являются более широкими по своему характеру.
3. В этом же контексте на рассмотрение Рабочей группы по правовому развитию Мадридской системы международной регистрации знаков (далее – «Мадридская рабочая группа») в рамках восемнадцатой сессии, состоявшейся 12–16 октября 2020 г., было вынесено предложение по согласованию гарантий, предусмотренных в Инструкции к Протоколу к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков (далее – «Инструкция к Мадридскому протоколу»), с гарантиями, закрепленными в Инструкции к РСТ. Аналогичное предложение по внесению изменений в Общую инструкцию к Лиссабонскому соглашению об охране наименований мест происхождения и их международной регистрации и Женевскому акту Лиссабонского соглашения о наименованиях мест происхождения и географических указаниях

(далее – «Лиссабонская инструкция») было также вынесено на рассмотрение Рабочей группы по развитию Лиссабонской системы (далее – «Лиссабонская рабочая группа») на третьей сессии, состоявшейся 2 и 3 ноября 2020 г.

4. Следует отметить, что настоящий документ и предлагаемые в нем конкретные поправки были пересмотрены с учетом итогов сессий Мадридской и Лиссабонской рабочих групп<sup>1</sup>. В частности, Мадридская рабочая группа на восемнадцатой сессии постановила рекомендовать Ассамблее Мадридского союза принять предлагаемые поправки к правилу 5 Инструкции к Мадридскому протоколу с изменениями, внесенными в ходе сессии. С учетом этого Лиссабонская рабочая группа изучила на своей третьей сессии пересмотренное предложение, приняв во внимание измененную формулировку правила 5 Инструкции к Мадридскому протоколу, и рекомендовала Ассамблее Лиссабонского союза принять пересмотренную редакцию нового правила 2bis Лиссабонской инструкции<sup>2</sup>. В этой связи в настоящем пересмотренном документе учтены формулировки двух упомянутых положений, рекомендованных для принятия и включения в Инструкцию к Мадридскому протоколу и Лиссабонскую инструкцию.

#### **ПРАВИЛО 5 В ТЕКУЩЕЙ РЕДАКЦИИ ПО СРАВНЕНИЮ С АНАЛОГИЧНЫМИ ПОЛОЖЕНИЯМИ РСТ**

5. Впервые правило 5(1) и (2) Общей инструкции появилось в Инструкции к Женевскому акту, утвержденной на Дипломатической конференции по принятию нового акта к Гаагскому соглашению о международном депонировании промышленных образцов 1999 г. и впоследствии преобразованной в Общую инструкцию, которая вступила в силу 1 апреля 2004 г.

6. В основу этого положения был положен текст правила 5 действовавшей на тот момент редакции Общей инструкции к Мадридскому соглашению о международной регистрации знаков и Протоколу к этому Соглашению, вступившей в силу 1 апреля 1996 г., которое в свою очередь было выработано по образцу правила 82 Инструкции к РСТ в том виде, в каком оно действовало с 1 июля 1992 г.<sup>3</sup> Впоследствии в правило 5 Общей инструкции был включен пункт (3), вступивший в силу 1 января 2017 г.<sup>4</sup>

7. В правиле 82 Инструкции к РСТ, действовавшем с 19 июня 1970 г. по 30 июня 2012 г., отдельно рассматривались две разные ситуации, а именно: задержка или потеря сообщения, направленного по почте или с помощью службы доставки (правило 82.1)), и сбой в почтовом обслуживании или работе службы доставки по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин (правило 82.2).

8. Первого июля 2012 г. с учетом уроков стихийных бедствий в Японии правило 82.2 Инструкции к РСТ было упразднено; вместо него вступило в силу новое правило 82quater, допускающее несоблюдение срока для совершения какого-либо действия по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или других аналогичных причин<sup>5</sup>. Согласно правилу 82quater заинтересованная сторона должна совершить соответствующее действие в кратчайший разумный срок и представить соответствующие, удовлетворяющие Международное бюро доказательств не позднее чем через шесть месяцев с даты истечения предписанного срока.

<sup>1</sup> Первоначально документ H/LD/WG/9/3 был опубликован 14 октября 2020 г.

<sup>2</sup> См. документы MM/LD/WG/18/2 Rev., MM/LD/WG/18/9, LI/WG/DV-SYS/3/3 Rev. и LI/WG/DV-SYS/3/4.

<sup>3</sup> См. документ РСТ/A/XVIII/2 по адресу:

[https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\\_a\\_xviii/pct\\_a\\_xviii\\_2.pdf](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_xviii/pct_a_xviii_2.pdf).

<sup>4</sup> См. документ H/A/36/1 по адресу: [https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ru/h\\_a\\_36/h\\_a\\_36\\_1.pdf](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/ru/h_a_36/h_a_36_1.pdf).

<sup>5</sup> См. документ РСТ/A/42/2 по адресу:

[https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\\_a\\_42/pct\\_a\\_42\\_2.pdf](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_42/pct_a_42_2.pdf).

9. Правило 82quater было интегрировано в правовые нормы РСТ с тем, чтобы создать положение общего характера о допущении несоблюдения сроков РСТ в силу обстоятельств, не зависящих от заявителя. Первого июля 2016 г. вступила в силу измененная редакция этого правила, в которой в качестве одной из уважительных причин несоблюдения срока назван также общий сбой систем электронной связи<sup>6</sup>.

10. Для сравнения правило 5 Общей инструкции допускает несоблюдение срока в весьма ограниченном числе случаев. Применительно к форсмажорным обстоятельствам оно допускает несоблюдение срока для сообщения, адресованного Международному бюро, только в случае перебоев в почтовом обслуживании и доставке, вызванных форсмажорной ситуацией, и требует, чтобы заинтересованная сторона отвечала определенным условиям и предоставила соответствующие доказательства (правило 5(1) и (2)). Аналогичные требования применяются к сообщениям, направляемым с помощью электронных средств связи: правило допускает несоблюдение срока только в том случае, если имел место сбой в электронной связи с Международным бюро или по месту нахождения заинтересованной стороны (правило 5(3)). Другие действия, такие как оплата пошлин через банк, четко не оговорены.

### **ПРЕДЛОЖЕНИЕ О ВНЕСЕНИИ ПОПРАВОК В ПРАВИЛО 5**

11. Предлагается изменить правило 5 Общей инструкции таким образом, чтобы предоставить пользователям Гаагской системы средство правовой защиты аналогичное предлагаемому в Инструкции к РСТ. В пункте (1) в измененной редакции изложен общий принцип, согласно которому несоблюдение срока, установленного в Общей инструкции для совершения какого-либо действия в Международном бюро, может считаться оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение является результатом форсмажорного обстоятельства. К таким форсмажорным обстоятельствам будут относиться сбои в почтовом обслуживании, доставке и электронной связи по не зависящим от заинтересованной стороне причинам.

12. Новый предлагаемый пункт (1) правила 5 Общей инструкции мог бы применяться к любым действиям, которые должны быть совершены в Международном бюро в установленный Общей инструкцией срок, как то: направление сообщения, исправление несоответствия требованиям или оплата предписанной пошлины. Это новое положение, как и текущая редакция правила 5, требует от заявителя представить соответствующие доказательства. Однако в случае форсмажорной ситуации, получившей широкое распространение в регионе проживания соответствующего лица, которое хотело бы воспользоваться данным правилом, Международное бюро могло бы принять решение, что сложившаяся ситуация сама по себе является убедительным доказательством, и отказаться от требования представления каких-либо подробностей, как это было сделано в контексте пандемии COVID-19<sup>7</sup>.

13. Далее предлагается исключить пункты (2) и (3) в действующей редакции в силу их дальнейшей нецелесообразности. Соответственно, пункты (4) и (5) действующей редакции будут перенумерованы и станут пунктами (2) и (3).

14. Указанные выше предлагаемые поправки будут полезны для пользователей Гаагской системы, оказавшихся в форсмажорной ситуации, которая не позволяет им выполнить необходимое действие в установленный срок. Так, на протяжении последних десяти лет имели место такие природные катаклизмы, как извержение вулкана Эйяфьятлайокудль в 2010 г., землетрясение и цунами в Японии в 2011 г., землетрясения

---

<sup>6</sup> См. документ РСТ/A/47/4 Rev. по адресу:  
[https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct\\_a\\_47/pct\\_a\\_47\\_4\\_rev.pdf](https://www.wipo.int/edocs/mdocs/govbody/en/pct_a_47/pct_a_47_4_rev.pdf).

<sup>7</sup> См. информационное сообщение № 14/2020.

на севере Италии и ураган «Сэнди» в 2012 г., тайфун «Хагупит» в 2014 г. и ураган «Мария» в 2017 г.

15. И последнее, правило 5 в текущей редакции требует от лица выполнить соответствующее действие не позднее чем через пять дней после возобновления работы почтовой службы, службы доставки или службы электронной связи. Срок продолжительностью в пять дней представляется чрезмерным коротким и, следовательно, является требованием, которое сложно выполнить с полной уверенностью, поэтому предлагается сделать данное условие более гибким, предложив соответствующему лицу выполнить необходимое действие «в кратчайший разумный срок». Эта формулировка заимствована из правила 82quater Инструкции к РСТ и включена в предлагаемый пункт (2) в измененной редакции. Однако новый пункт (2), как и текущая редакция правила 5 и правила 82quater Инструкции к РСТ, сохранит требование о представлении доказательств и выполнения действия не позднее чем через шесть месяцев после истечения соответствующего срока.

### **ДАТА ВСТУПЛЕНИЯ В СИЛУ**

16. Как отмечалось выше, в результате пандемии COVID-19 и принятых в связи с ней мер пользователи Гаагской системы столкнулись с серьезными сбоями, которые, как представляется, сохранятся в течение какого-то времени в отдельных регионах мира. На момент составления настоящего документа во многих странах все еще действовали меры по защите населения от воздействия пандемии; другие государства снимали ограничения, однако по-прежнему исходили из возможности второй волны заражения и возвращения к ограничительным мероприятиям.

17. В силу изложенного выше представляется необходимым, чтобы предлагаемые поправки вступили в силу безотлагательно для защиты интересов пользователей Гаагской системы. В этой связи Рабочей группе предлагается рекомендовать Ассамблее Гаагского союза принять меры к тому, чтобы предлагаемые поправки к правилу 5 вступили в силу через два месяца после их принятия.

18. *Рабочей группе предлагается:*

*(i) рассмотреть и прокомментировать предложения, изложенные в настоящем документе; и*

*(ii) указать, намерена ли она рекомендовать Ассамблее Гаагского союза принять предлагаемые поправки к правилу 5 Общей инструкции в том виде, в каком оно предварительно сформулировано и представлено в приложении к настоящему документу, с тем чтобы данные поправки вступили в силу через два месяца после их принятия.*

[Приложение следует]

Общая инструкция  
к Акту 1999 г. и Акту 1960 г.  
Гаагского соглашения

(действует с .....)

[...]

ГЛАВА 1  
ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

[...]

Правило 5

Допущение несоблюдения сроков

(1) *[Допущение несоблюдения сроков в связи с форсмажорными обстоятельствами]* Несоблюдение заинтересованной стороной установленного в Инструкции срока для совершения какого-либо действия в Международном бюро считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что такое несоблюдение вызвано войной, революцией, гражданскими беспорядками, забастовкой, стихийным бедствием, сбоями в почтовом обслуживании, доставке или электронной связи по не зависящим от заинтересованной стороны обстоятельствам или другими форсмажорными основаниями.

~~*[Сообщения, отправленные по почте]*~~ Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро и отправленного по почте, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставляет удовлетворяющие Международное бюро доказательства того:

~~(i) что сообщение было отправлено по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, почтовое обслуживание было прервано по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или иных подобных причин, что сообщение было отправлено не позднее, чем через пять дней после возобновления работы почтовой службы;~~

~~(ii) что сообщение было отправлено заказной почтой или что сведения касательно его отправки были записаны почтовой службой во время отправки; и~~

~~(iii) в случаях, когда не все классы почтовых отправлений нормально доходят до Международного бюро в течение двух дней после отправки, что сообщение было отправлено почтой такого класса, которая обыкновенно доходит до Международного бюро в течение двух дней после отправки, или авиапочтой.~~

~~*[Сообщения, отправленные через службу доставки]*~~ Несоблюдение заинтересованной стороной срока для сообщения, адресованного Международному бюро и отправленного через службу доставки, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставляет удовлетворяющие Международное бюро доказательства того:

~~(i) что сообщение было отправлено по крайней мере за пять дней до истечения срока или, если в любой из десяти дней, предшествующих дню истечения срока, работа службы доставки была прервана по причине войны, революции, гражданских беспорядков, забастовки, стихийного бедствия или иных подобных причин, что сообщение было отправлено не позднее чем через пять дней после возобновления работы службы доставки; и~~

~~(ii) что сведения касательно отправки сообщения были записаны службой доставки во время отправки.~~

~~(3) [Сообщение, направленное с помощью электронных средств связи] Несоблюдение заинтересованной стороной срока для направления сообщения, адресованного Международному бюро и переданного электронными средствами связи, считается оправданным, если заинтересованная сторона предоставит удовлетворяющие Международное бюро доказательства того, что нарушение срока было вызвано сбоем в электронной связи с Международным бюро или сбоем связи по месту нахождения заинтересованной стороны ввиду чрезвычайных обстоятельств, не зависящих от такой заинтересованной стороны, и что сообщение было отправлено не позднее, чем через пять дней после возобновления работы службы электронной связи.~~

(4) [Ограничение возможности оправдания] В соответствии с настоящим правилом несоблюдение срока оправдывается только в том случае, если доказательства, упомянутые в пункте (1), ~~(2) или (3), и сообщение или, в соответствующих случаях, его дубликат~~ получены Международным бюро, а необходимое действие выполнено надлежащим образом в разумно возможный кратчайший срок и не позднее чем через шесть месяцев после истечения предписанного срока.

(5) [Исключение] Настоящее правило не применяется к уплате второй части индивидуальной пошлины за указание через Международное бюро, о чем говорится в правиле 12(3)(с).

[...]

[Конец приложения и документа]